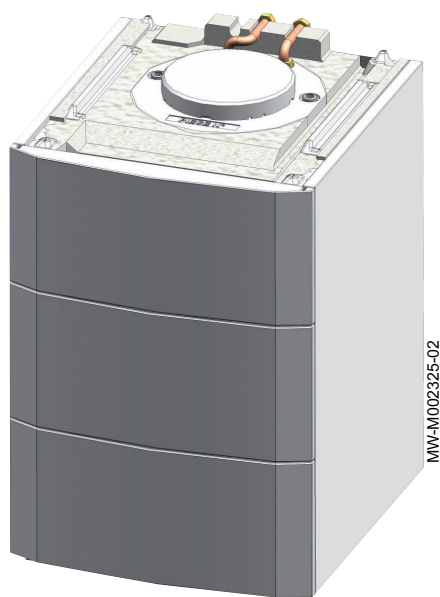




Návod k montáži, obsluze a údržbě

Zásobník TV

160 SL

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil/a toto zařízení.

Před použitím výrobku si prosím pozorně přečtete tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě pro budoucí potřebu. Pro zajištění trvalé bezpečnosti a účinného provozu výrobku doporučujeme pravidelně provádět předepsanou údržbu. Naše servisní a prodejní oddělení vám budou k dispozici.

Přejeme Vám bezzávadový provoz tohoto zařízení po dobu mnoha let.

Obsah

1	Bezpečnost	5
1.1	Bezpečnostní pokyny	5
1.2	Doporučení	6
1.3	Povinnosti	7
2	O tomto návodu	8
2.1	Použité symboly	8
2.1.1	Symboly použité v návodu	8
2.1.2	Symboly použité na zařízení	8
2.2	Zkratky	8
3	Technické specifikace	9
3.1	Homologace	9
3.1.1	Certifikace	9
3.1.2	Tovární zkoušky	9
3.1.3	2014/68/UE směrnice	9
3.2	Technické údaje	9
3.2.1	Technické údaje zásobníku TV	9
3.2.2	Specifikace pro čidlo zásobníku TV	10
3.3	Hlavní rozměry	11
4	Popis produktu	12
4.1	Obecný popis	12
4.2	Standardní dodávka	12
5	Před montáží	13
5.1	Instalační předpisy	13
5.2	Volba místa pro instalaci	13
5.2.1	Výrobní štítek	13
5.2.2	Umístění zařízení	13
5.3	Umístění zařízení	14
6	Instalace	17
6.1	Montáž čidla TV	17
6.2	Přípojky vody	17
6.2.1	Připojení primárního okruhu kotle	17
6.2.2	Hydraulické připojení sekundárního okruhu teplé vody	17
6.3	Elektrické zapojení	19
6.3.1	Doporučení	19
6.3.2	Připojení čidla teploty TV	19
6.3.3	Zapojení ochranné anody s aktivním napájením	20
6.3.4	Svorkovnice	20
6.4	Napuštění soustavy	21
6.4.1	Napuštění okruhu TV	21
6.4.2	Napuštění topného okruhu	21
7	Uvedení do provozu	22
7.1	Položky, které je nutné zkontrolovat před uvedením do provozu	22
7.1.1	Hydraulické okruhy	22
7.1.2	Elektrické zapojení	22
7.2	Postup při uvedení do provozu	22
8	Údržba	23
8.1	Všeobecné pokyny	23
8.2	Pojistný ventil nebo pojistná skupina	23
8.3	Čištění opláštění	23
8.4	Ochranná anoda s aktivním napájením	23
8.5	Vypuštění soustavy	24
8.6	Výměna těsnění	24
8.7	Specifické údržbové práce	24
8.8	Protokol o údržbě	25
9	Náhradní díly	26
9.1	Všeobecně	26

9.2	Náhradní díly	27
10	Záruka	29
10.1	Všeobecně	29
10.2	Záruční podmínky	29

1 Bezpečnost

1.1 Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí

Toto zařízení smějí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dostatečným dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a jsou brána v potaz možná rizika. Nedovolte dětem hrát si se zařízením. Uživatelské čištění a údržbu zařízení nesmějí provádět děti bez dozoru.



Upozornění

Vypuštění zásobníku TV:

1. Uzavřete přívod studené vody.
2. Otevřete kohoutek teplé vody v soustavě.
3. Otevřete ventil na pojistné skupině.
4. Jakmile voda přestane vytékat, zásobník TV je vypuštěn.



Upozornění

- Omezovač tlaku (pojistný ventil nebo pojistná skupina) se musí pravidelně spouštět, aby se odstranily usazeniny vodního kamene a zajistila patřičná průchodnost.
- Omezovač tlaku se musí instalovat na výstupní potrubí.
- Protože z výstupního potrubí na omezovači tlaku může vytékat voda, potrubí se musí nechat otevřené, v prostředí chráněném vůči mrazu a s trvalým spádem dolů.
- Redukční ventil (není součástí dodávky) je vyžadován v případě, že vstupní tlak přesahuje 80 % kalibrační hodnoty omezovače tlaku, přičemž se musí umístit před zařízení.
- Mezi omezovačem tlaku a zásobníkem TV nesmí být namontován žádný uzávěr.

Typ, specifikace a připojení omezovače tlaku viz kapitola Připojení zásobníku TV k potrubí pitné vody v Návodu k montáži a údržbě.



Důležité

Tento návod je k dispozici i na naší webové stránce.

**Upozornění**

V souladu s instalačními předpisy platnými v dané zemi je nutné zajistit oddělovací zařízení na pevná potrubí.

**Upozornění**

Pokud je zařízení dodáno s napájecím kabelem a ten se ukáže být poškozený, musí být servisním technikem nebo odborníkem vyměněn, aby se zamezilo jakémukoliv nebezpečí.

**Důležité**

Dodržujte minimální a maximální vstupní tlak vody, abyste zajistili správný provoz zásobníku TV, viz kapitola Technické údaje.

**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

Před jakoukoliv prací na zařízení odpojte elektrické napájení zásobníku teplé vody.

1.2 Doporučení

**Upozornění**

Nezanedbávejte servis zařízení. Pro spolehlivý a bezpečný provoz je třeba zajistit pravidelnou údržbu zařízení jedenkrát ročně.

**Upozornění**

Údržbu zásobníku teplé vody smí provádět výhradně kvalifikovaní odborníci.

**Důležité**

Instalaci zásobníku teplé vody smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci, v souladu s místně platnými předpisy.

**Upozornění**

Topná a pitná voda nesmí přijít do vzájemného styku. Pitná voda nesmí obíhat skrze tepelný výměník.

**Upozornění**

V případě jakýchkoliv úprav na zásobníku teplé vody dochází k zániku platnosti záruky.

**Důležité**

Zaizolujte potrubí v soustavě, abyste snížili tepelné ztráty.

Prvky opláštění

**Upozornění**

Opláštění zásobníku TV demontujte pouze v případě provádění údržby nebo oprav. Po ukončení údržby nebo oprav je nutné opláštění znovu namontovat.

Výstražné nálepky

**Důležité**

- Nikdy neodstraňujte ani nezakrývejte žádné etikety nebo výrobní štítky na termodynamickém ohřívači vody.
- Etikety a výrobní štítky musí zůstat čitelné po celou dobu životnosti termodynamického ohřívače vody. Poškozené či nečitelné pokyny a výstražné štítky ihned vyměňte.

1.3 Povinnosti

Tab.1

Povinnosti výrobce	Naše výrobky jsou vyrobeny v souladu s požadavky různých platných směrnic. Výrobky jsou dodávány s označením CE a veškerou průvodní dokumentací. V zájmu zvyšování kvality našich výrobků se neustále snažíme výrobky zlepšovat. Z toho důvodu si vyhrazujeme právo na změnu specifikací uvedených v tomto dokumentu. V následujících případech není možné výrobcem ani dodavatelem uznat záruku: • Nedodržení návodu k instalaci zařízení. • Nedodržení návodu k obsluze zařízení. • Žádná nebo nedostatečná údržba zařízení.
Povinnosti servisního technika	Servisní technik odpovídá za instalaci a první uvedení zařízení do provozu. Osoba provádějící instalaci musí dodržovat následující pokyny: • Přečíst si a dodržovat všechny instrukce uvedené v návodu s dodaným výrobkem. • Instalovat zařízení v souladu s platnými předpisy a normami. • Zajistit první uvedení do provozu a všechny požadované zkoušky. • Vysvětlit uživateli obsluhu zařízení. • V případě nutnosti údržby, uvědomit uživatele o povinnosti provádění kontrol a údržby zařízení. • Předat uživateli všechny návody k obsluze.
Povinnosti uživatele	Aby byl zaručen optimální provoz systému, musí uživatel dodržovat následující pokyny: • Přečíst si a dodržovat všechny instrukce uvedené v návodu s dodaným výrobkem. • Zajistit, aby instalaci a první uvedení do provozu provedla kvalifikovaná firma. • Požádejte svého servisního technika, aby vás seznámil s obsluhou vašeho zařízení. • Požadované kontroly a údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný technik. • Návod k obsluze uschovejte v dobrém stavu v blízkosti zařízení.

2 O tomto návodu

2.1 Použité symboly

2.1.1 Symboly použité v návodu

V tomto návodu jsou použity různé úrovně varování, aby upozornily na zvláštní pokyny. Cílem je zvýšit bezpečnost uživatelů, zamezit případným problémům a zajistit správný provoz zařízení.


Nebezpečí

Nebezpečí, které může vést k těžkým poraněním osob.


Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.


Varování

Nebezpečí, které může vést k lehkým poraněním osob.


Upozornění

Nebezpečí věcných škod.


Důležité

Pozor – důležité informace.


Viz

Odkaz na jiné návody nebo stránky v tomto návodu.

2.1.2 Symboly použité na zařízení

Obr. 1



1



2

MW-6000691-1

- 1 Před instalací a uvedením zařízení do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze.
- 2 Použité a nepotřebné součásti zlikvidujte v souladu s příslušnými předpisy pro recyklaci a likvidaci.

2.2 Zkratky

- **CFC:** chlorofluoruhlovodíky (freony)
- **TV:** Teplá voda
- **ICA:** Ochranná anoda s aktivním napájením

3 Technické specifikace

3.1 Homologace

3.1.1 Certifikace

Tento výrobek vyhovuje požadavkům evropských směrnic a následujících norem:

- Směrnice 2006/95/ES o nízkém napětí
Související norma: EN 60.335.1.
Související norma: EN 60.335.2.21.
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES
Související normy: EN 50.081.1, EN 50.082.1, EN 55.014

3.1.2 Tovární zkoušky

Před opuštěním z výrobního závodu jsou u každého přístroje provedeny následující zkoušky:

- Zkouška vodotěsnosti.
- Zkouška vzduchotěsnosti.

3.1.3 2014/68/UE směrnice

Tento výrobek odpovídá evropské směrnici 2014/68/UE, článku 4, odstavci 3 o tlakových zařízeních.

3.2 Technické údaje

3.2.1 Technické údaje zásobníku TV

Tab.2

	Jednotka	160 SL Zásobník TV
Primární okruh (topná voda)		
Max. provozní teplota	°C	95
Max. provozní tlak	bar (MPa)	3 (0,3)
Objem výměníku	l	7,3
Teplosměnná plocha	m ²	1,1
Sekundární okruh (pitná voda)		
Max. provozní teplota	°C	95
Max. provozní tlak	bar (MPa)	10 (1,0)
Objem vody	l	155
Hmotnost		
Přepravní hmotnost (zásobník s pěnovou izolací)	kg	83

Tab.3 Výkon se týká stacionárních plynových kondenzačních kotlů

	Jednotka	10/15 kW ⁽¹⁾	15 kW ⁽¹⁾	25 kW ⁽¹⁾	35 kW ⁽¹⁾
Tepelný příkon	kW	15	15	28	32
Hodinový průtok ($\Delta T = 35\text{ °C}$) ⁽²⁾	l/h	370	370	690	790
Odběrový výkon	l/10 min	200	200	240	245
Specifický průtok ($\Delta T = 30\text{ °C}$) ⁽³⁾	l/min	20	20	24	24,5
Ztráty v pohotovostním stavu $\Delta T = 45\text{ K}$ q _{a45} (ČSN EN 625)	W	73	73	73	73

	Jednotka	10/15 kW ⁽¹⁾	15 kW ⁽¹⁾	25 kW ⁽¹⁾	35 kW ⁽¹⁾
Udržovací spotřeba Q_{pr} (ČSN EN 12897)	kWh/24 h	1,74	1,74	1,74	1,74
Q_p : Primární průtok	m ³ /h	1,1	1,1	1,1	1,5
(1) Podle země, v níž je kotel nainstalován (2) Vstup studené pitné vody: 10 °C – výstup TV: 45 °C – primární okruh (topná voda): 80 °C (3) Vstup studené pitné vody: 10 °C – výstup TV: 40 °C – primární okruh (topná voda): 80 °C – teplota zásobníku: 60 °C					

Tab.4 Výkon se týká stacionárních olejových kondenzačních kotlů

	Jednotka	18 kW ⁽¹⁾	24 kW ⁽¹⁾	30 kW ⁽¹⁾
Tepelný příkon	kW	18	24	30
Hodinový průtok ($\Delta T = 35$ °C) ⁽²⁾	l/h	440	590	740
Specifický průtok ($\Delta T = 30$ °C) ⁽³⁾	l/min	21	23,5	24
Odběrový výkon ⁽³⁾	l/10 min	230	235	240
Ztráty v pohotovostním stavu $\Delta T = 45$ K q_{a45} (EN 625)	W	73	73	73
Udržovací spotřeba Q_{pr} (EN 12897)	kWh/24 h	1,74	1,74	1,74
Q_p : Primární průtok	m ³ /h	1,0	1,0	1,1
(1) Podle země, v níž je kotel nainstalován (2) Vstup studené pitné vody: 10 °C – výstup TV: 45 °C – primární okruh (topná voda): 80 °C (3) Vstup studené pitné vody: 10 °C – výstup TV: 40 °C – primární okruh (topná voda): 80 °C – teplota zásobníku: 60 °C				

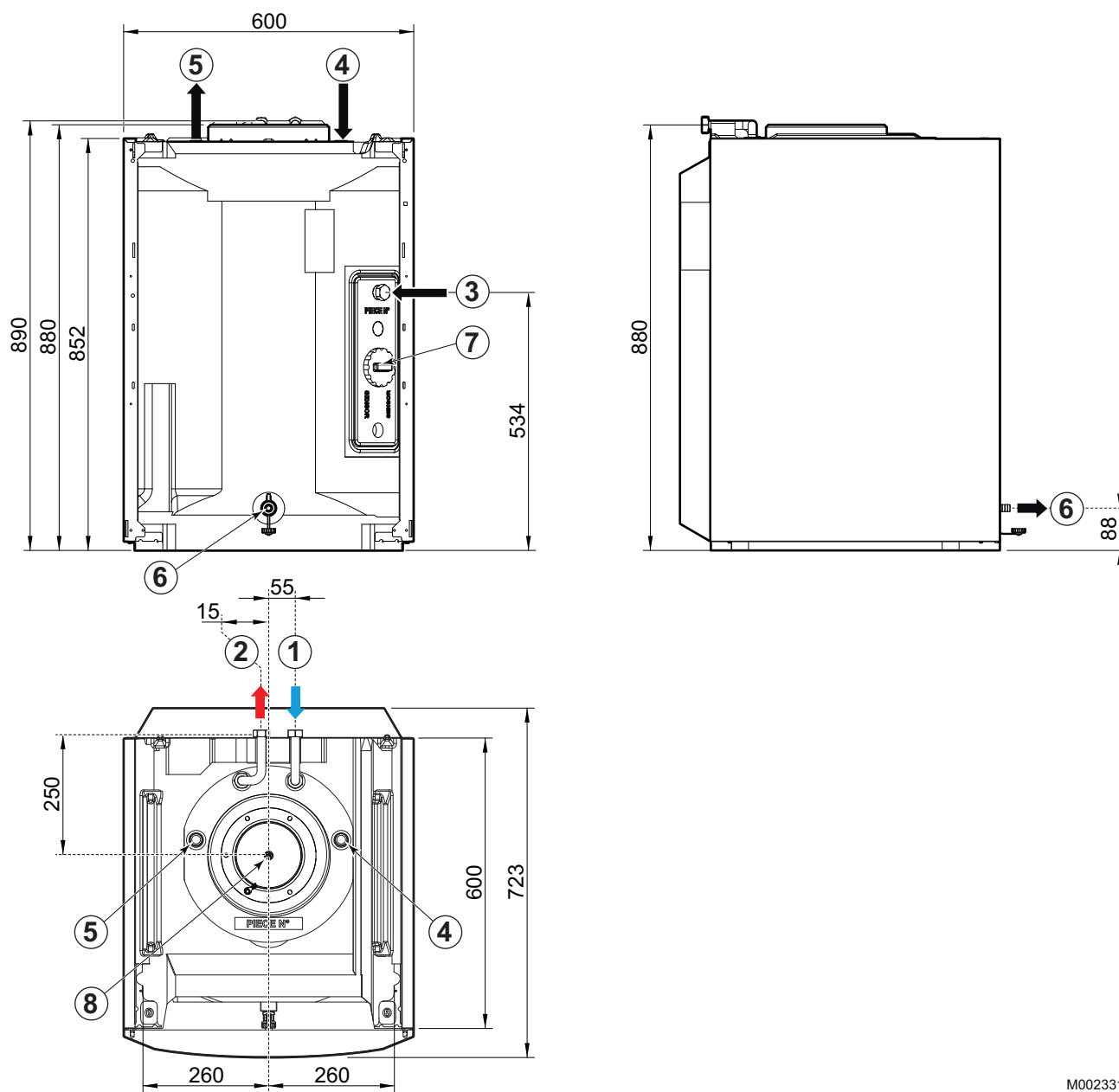
3.2.2 Specifikace pro čidlo zásobníku TV

Tab.5

Teplota (°C)	10	20	25	30	40	50	60	70	80
Odpor (ohm)	19 691	12 474	10 000	8 080	5 372	3 661	2 536	1 794	1 290

3.3 Hlavní rozměry

Obr.2



- 1 Vstup pitné studené vody G 3/4"
- 2 Výstup teplé vody G 3/4"
- 3 Montážní bod pro cirkulační smyčku G 3/4"
(volitelně)
- 4 Primární výstup kotle G 3/4"

- 5 Primární vratka kotle G 3/4"
- 6 Vypouštěcí ventil 1/2"
- 7 Místo pro čidlo TV
- 8 Ochranná anoda s aktivním napájením

M002331-B

4 Popis produktu

4.1 Obecný popis

Hlavní součásti:

- Zásobník je vyroben z kvalitní oceli a z vnitřní strany je opatřen smaltem vypalovaným při teplotě 850 °C, který splňuje předpisy o bezpečnosti potravin a chrání zásobník proti korozi.
- Zásobník je chráněn proti korozi titanovou anodou s aktivním napájením (Titan Active System®).
- Tepelný výměník ve tvaru spirály navařený do zásobníku je vyroben z hladké trubky a jeho vnější povrch, který přichází do styku s pitnou vodou určenou pro spotřebu, je smaltovaný.
- Zařízení je izolováno polyuretanovou pěnou bez halogenových uhlovodíků, takže tepelné ztráty jsou maximálně redukovány.
- Vnější opláštění je zhotoveno z lakovaného ocelového plechu.

Ohříváč TV 160 SL je nabízen výhradně ve spojení s níže uvedenými kotli, nelze jej používat jako samostatný ohříváč:

- AGC 10/15 – AGC 15, 25, 35
- AGC 15 BE, 25 BE, 35 BE
- GSCR 15, 25, 35
- CALORA TOWER GAS 15S EX, 25S EX, 35S EX
- CALORA TOWER GAS 35S
- CALORA TOWER GAS 25S BE, 35S BE
- CALORA TOWER GAS 15S DE, 25S DE, 35S DE
- CALORA TOWER GAS 15Si BE, 25Si BE, 35Si BE
- GiegaStar Compact 15, 25
- CALORA TOWER OIL 18, 24, 30
- CALORA TOWER OIL 18 LS, 24 LS, 30 LS
- AFC 18, 24, 30
- OSCR 18, 24, 30
- OSCR 18 LS, 24 LS, 30 LS



Důležité

Energetické štítky, informační listy výrobku a technické specifikace jsou k dispozici na naší webové stránce.

4.2 Standardní dodávka

Dodávka obsahuje:

- Kompletní zásobník
- Čidlo teploty TV
- Kabel anody s aktivním napájením
- Návod k montáži, obsluze a údržbě zásobníku TV

5 Před montáží

5.1 Instalační předpisy



Důležité

Instalaci zásobníku teplé vody smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci, v souladu s místně platnými předpisy.



Nebezpečí

Omezení teploty na odběrových místech: maximální teplota TV na odběrových místech podléhá zvláštním předpisům, jejichž cílem je ochrana spotřebitelů a které jsou v různých zemích různé. Při instalaci zařízení musí být tyto zvláštní předpisy dodrženy.

Francie:

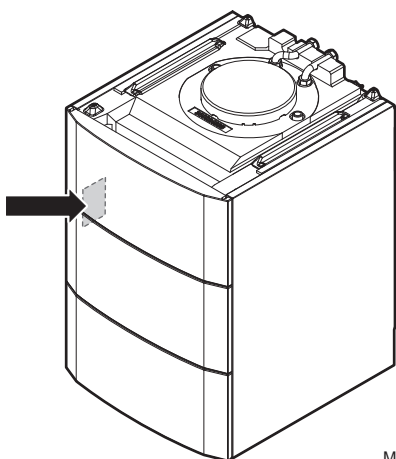


Upozornění

Instalace musí vyhovovat veškerým normám a předpisům pro zásahy do konstrukcí obytných domů a ostatních budov.

5.2 Volba místa pro instalaci

Obr.3



M002342-B

5.2.1 Výrobní štítek

Výrobní štítek musí být vždy přístupný.

Výrobní štítek označuje typ výrobku a obsahuje následující informace:

- Typ zásobníku TV
- Datum výroby (rok – týden)
- Výrobní číslo

5.2.2 Umístění zařízení

Zásobník TV by měl být nainstalován vedle kotle (vlevo nebo vpravo) nebo pod kotlem (podle provedení soustavy a místa, které je k dispozici).



Viz

Pro zajištění volného prostoru kolem zařízení, aby byl zajištěn přístup a možná údržba, viz návod k montáži a údržbě kotle.

Osoba provádějící instalaci musí dodržovat následující pokyny:

- Zařízení musí být nainstalováno v prostorách chráněných proti mrazu.
- Umístěte zařízení na zvýšený základ, aby se snáze prováděl úklid místnosti.
- Zařízení nainstalujte co nejblíže odběrným místům tak, aby se minimalizovaly energetické ztráty potrubím.

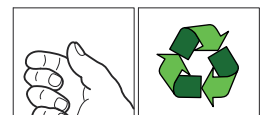
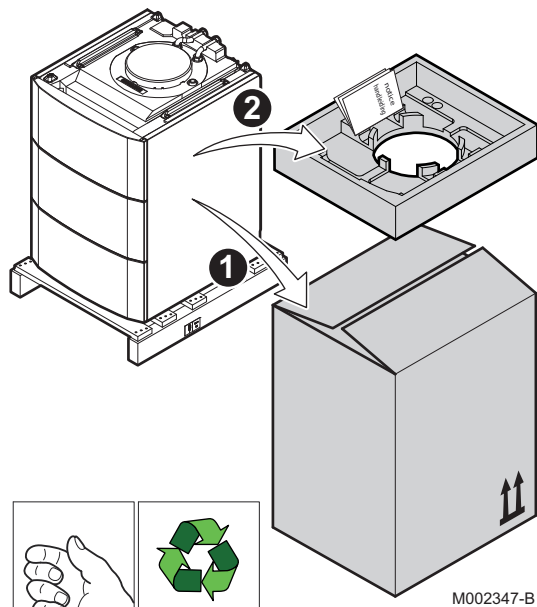
5.3 Umístění zařízení



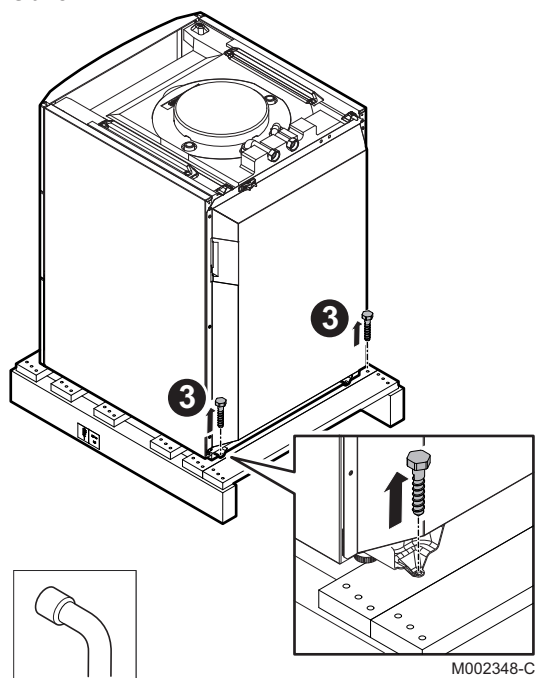
Varování

- Tato práce vyžaduje dvě osoby.
- Se zařízením manipulujte v ochranných rukavicích.

Obr.4



Obr.5



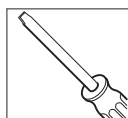
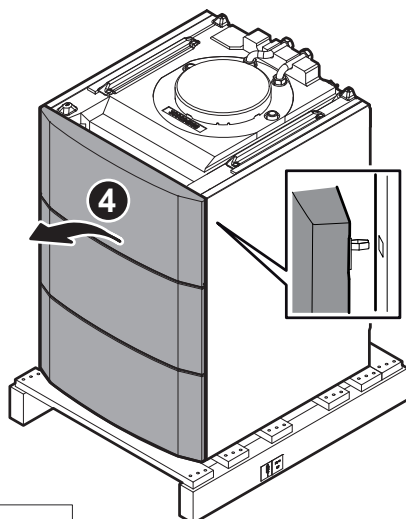
1. Sundejte obal ze zásobníku, ale ponechte zásobník na přepravní paletě.

2. Odstraňte ochranný obal.

3. Demontujte 2 šrouby upevňující zásobník na paletu.

Obr.6

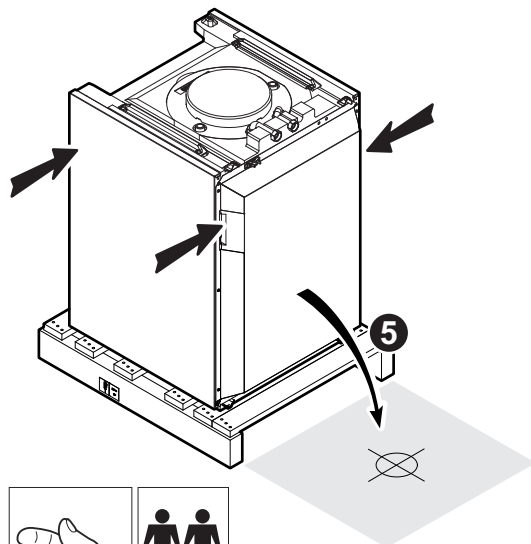
4. Pevným zatažením za obě strany sejměte přední kryt.



M002418-B

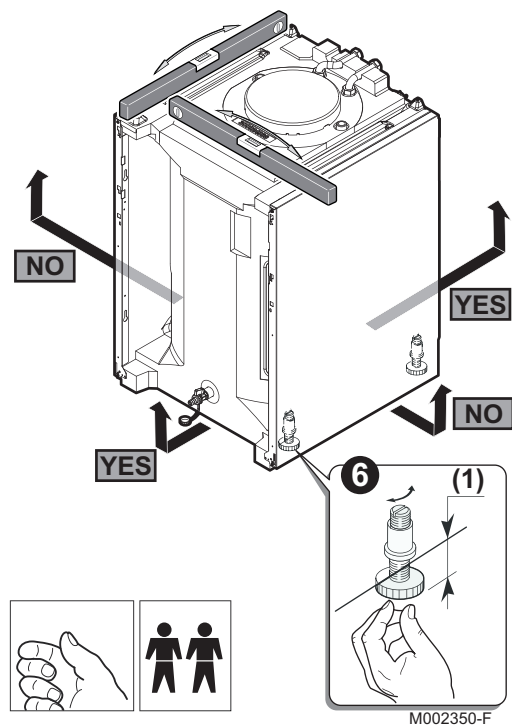
Obr.7

5. Zvedněte zásobník a umístěte jej na jeho místo.



M002349-C

Obr.8



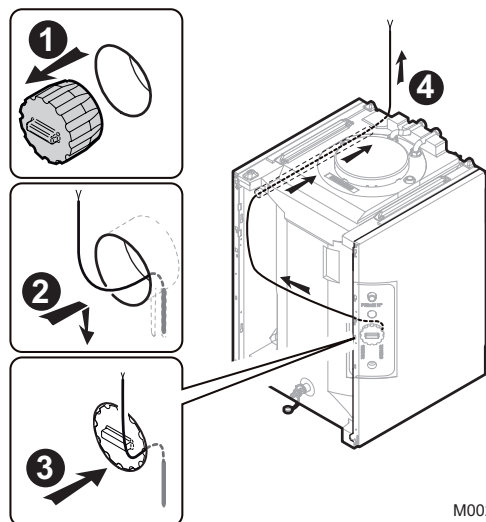
6. Zařízení vyrovnejte pomocí stavitelných noh.

(1) Rozsah nastavení: 0 až 20 mm

6 Instalace

6.1 Montáž čidla TV

Obr.9



M002359-D

1. Demontujte izolaci.
2. Nainstalujte čidlo TV.
3. Nasad'te zpět izolaci.
4. Ved'te kabel skrze kabelovou průchodku k zadní části zásobníku TV.

6.2 Přípojky vody

6.2.1 Připojení primárního okruhu kotle

**Viz**

Návod pro připojovací sadu.

6.2.2 Hydraulické připojení sekundárního okruhu teplé vody

Při instalaci přípojek je třeba dodržet odpovídající normy a místní předpisy.

Nádrže námi vyráběných ohřivačů pro TV jsou určeny pro maximální provozní tlak 10 bar (1 MPa). Doporučený provozní tlak je nižší než 7 bar (0,7 MPa).

■ Zvláštní opatření

{1}{2} Před připojením propláchněte vstupní potrubí pitné vody, aby do zásobníku nevnikly kovové částice nebo jiné nečistoty.

■ Opatření platná pro Švýcarsko

Připojení se provádí dle předpisů Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux (Švýcarský svaz instalatérů v oboru plyn a voda). Instalace musí vyhovovat požadavkům provozovatelů vodovodní sítě.

■ Pojistný ventil



Upozornění

V souladu s platnými bezpečnostními předpisy namontujte na přívod pitné studené vody do zásobníku pojistný ventil.

Francie: Doporučujeme používat membránové bezpečnostní armatury s označením NF.

Všechny země kromě Německa: pojistný ventil 0,7 MPa (7 bar)

Německo: pojistný ventil max. 10 bar (1,0 MPa).

- Do okruhu studené vody osad'te pojistný ventil.
- Pojistný ventil instalujte do blízkosti zásobníku TV, na dobře přístupné místo.

■ Dimenzování

- Průměr pojistné skupiny a její přípojky k zásobníku musí být přinejmenším shodný s průměrem vstupu studené vody do zásobníku.
- Mezi pojistným ventilem nebo pojistnou skupinou a zásobníkem TV nesmí být namontován žádný uzávěr.
- Odtokové potrubí pojistného ventilu nebo pojistné skupiny nesmí být zablokováné.

Aby nedošlo k omezení průtoku vody v případě přetlaku:

- Odtokové potrubí pojistné skupiny musí mít stálý a dostatečný spád a jeho průřez musí být minimálně stejně velký jako výstupní průřez pojistné skupiny (aby voda plynule odtékala, dojde-li k přetlaku).

Česká republika: Definujte rozměry pojistného ventilu podle normy ČSN 06 0830.

Tab.6

Objem (litry)	Minimální rozměr vstupního připojení na pojistném ventilu	Výkon vytápění (kW) (max.)
< 200	R nebo Rp 1/2	75
200 až 1 000	R nebo Rp 3/4	150

- Pojistný ventil namontujte nad zásobník, aby se zásobník TV nemusel během servisních prací vypouštět.
- Do nejnižšího bodu zásobníku namontujte vypouštěcí ventil.

■ Uzavírací ventily

Pomocí uzavíracích ventilů lze hydraulicky oddělit nabíjecí a užitkový okruh, aby se usnadnila údržba zásobníku TV. Tyto ventily umožňují údržbu zásobníku TV a jeho částí bez celkového vypuštění topného systému.

Tyto ventily umožňují kromě jiného uzavřít zásobník TV při provádění tlakové zkoušky topného systému, je-li zkušební tlak vyšší než maximální přípustný provozní tlak pro zásobník TV.

■ Připojení studené vody

Přívod studené vody připojte podle schématu hydraulické instalace.



Viz
Návod k montáži a údržbě kotle.

V místě instalace musí být instalován odpad vody i odpadní nálevka pro pojistnou skupinu.

Komponenty použité pro připojení studené vody musí odpovídat platným normám a nařízením v příslušné zemi. Do okruhu pitné studené vody nainstalujte zpětný ventil.

Přívod studené vody připojte podle schématu hydraulické instalace. V místě instalace musí být instalován odpad vody i odpadní nálevka pro pojistnou skupinu.

Komponenty použité pro připojení studené vody musí odpovídat platným normám a nařízením v příslušné zemi. Do okruhu pitné studené vody nainstalujte zpětný ventil.

- V oblastech s velmi tvrdou vodou ($Th > 11$ °dH) doporučujeme používat zařízení pro změkčení vody. Tvrdost vody musí být vždy v rozsahu 6,5 °dH až 11 °dH, aby byla zajištěna účinná ochrana proti korozi. Nainstalované zařízení pro úpravu tvrdosti vody nezabývá platnosti záruku poskytovanou výrobcem, pokud je nainstalováno v souladu s obecně uznávanými technickými pravidly a je pravidelně kontrolováno a udržováno.

■ Redukční ventil

Pokud připojovací tlak překročí 80 % nastaveného otevíracího tlaku pojistného ventilu nebo pojistné skupiny (např.: Před zařízením musí být namontován redukční ventil 0,55 MPa / 5,5 bar (pro pojistnou skupinu kalibrovanou na 0,7 MPa / 7 bar).

Je vhodné instalovat redukční ventil za vodoměr tak, aby byl ve veškerém potrubí soustavy zajištěn stejný tlak.

■ Opatření proti zpětnému toku teplé vody do vodovodního řadu

Do okruhu pitné studené vody nainstalujte zpětný ventil.

6.3 Elektrické zapojení

6.3.1 Doporučení



Varování

- Veškerá elektrická připojení musejí být prováděna pouze kvalifikovaným odborníkem a při vypnutém napájení.
- Před každým elektrickým připojením je nutno zkontrolovat ochranu nulováním!

Elektrická připojení zařízení proveďte podle:

- požadavků platných norem,
- pokynů v elektrických schématech dodaných se zařízením,
- doporučení uvedených v tomto návodu.

Belgie: Uzemnění se musí provádět podle normy RGEI.

Německo: Uzemnění se musí provádět podle normy VDE 0100.

Francie: Uzemnění se musí provádět podle normy NFC 15-100.

Ostatní země: Uzemnění se musí provádět podle platných instalačních norem.



Upozornění

- Kabely čidel a silových vodičů 230/400 V musejí být vzájemně odděleny.
- Zařízení musí být opatřeno hlavním vypínačem.

6.3.2 Připojení čidla teploty TV

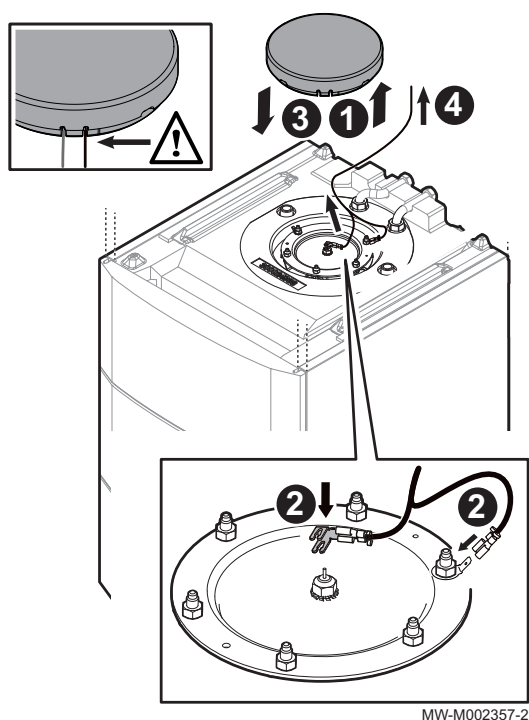
1. Čidlo teploty TV připojte na odpovídající svorkovnici kotle (svorkovnice S.ECS).



Další informace naleznete v

Svorkovnice, stránka 20

Obr.10



6.3.3 Zapojení ochranné anody s aktivním napájením

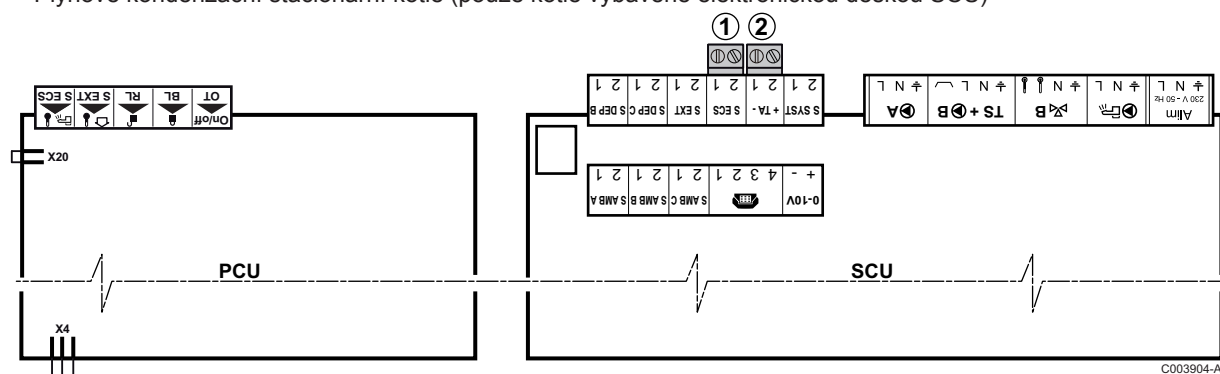
1. Odstraňte izolaci krytu kontrolního otvoru.
2. Připojte konektory kabelu titanové anody.
3. Nasad'te zpět izolaci krytu kontrolního otvoru, přičemž vložte kabely do drážek.
4. Ved'te kabel k zadní stěně zásobníku.
5. Kabel titanové anody připojte na příslušnou svorkovnici kotle (svorkovnice TA-).

**Viz**

Viz kapitolu: „Svorkovnice“ nebo návod k montáži a údržbě kotle

6.3.4 Svorkovnice

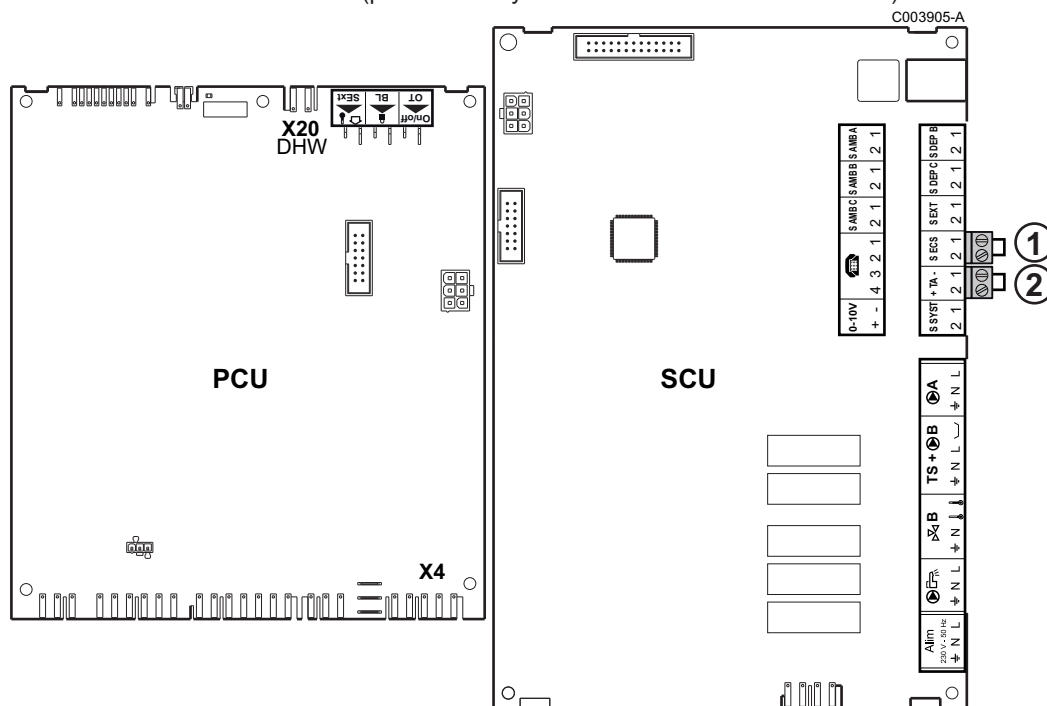
Obr.11 Plynové kondenzační stacionární kotle (pouze kotle vybavené elektronickou deskou SCU)



1 S.ECS: Připojte čidlo teploty TV.

2 TA-: Připojte anodu zásobníku TV.

Obr.12 Olejové kondenzační stacionární kotle (pouze kotle vybavené elektronickou deskou SCU)



1 S.ECS: Připojte čidlo teploty TV.

2 TA-: Připojte anodu zásobníku TV.

6.4 Napuštění soustav

6.4.1 Napuštění okruhu TV

1. Propláchněte okruh TV.
 2. Otevřete kohout teplé vody.
 3. Přívodním potrubím studené vody zcela napustíte zásobník TV, přičemž nechte otevřený kohout teplé vody.
 4. Jakmile teče voda plynule a bez hluku v potrubí, kohout teplé vody znovu zavřete.
 5. Opakováním kroků 2 až 4 důkladně odvzdušněte veškerá potrubí TV pro každý kohout teplé vody.
- Poznámka:** Odvzdušnění zásobníku TV a rozvodů umožní zamezit hluku a tlakovým rázům způsobeným pohybem vzduchu v potrubí při odběru vody.
6. Okruh výměníku zásobníku TV odvzdušněte přes odvzdušňovací kohout namontovaný za tímto účelem.
 7. Přezkoušejte správnou funkci bezpečnostních prvků (zvláště pojistného ventilu nebo pojistné skupiny); viz pokyny uvedené v návodech k těmto součástem.



Upozornění

Během vytápění může unikat z pojistného ventilu nebo pojistné skupiny určité množství vody vlivem objemové roztažnosti vody. Tento jev je zcela normální a nesmí mu být v žádném případě bráněno.

6.4.2 Napuštění topného okruhu

1. Pečlivě odvzdušněte okruh tepelného výměníku v zásobníku TV.



Viz

Návod k montáži a údržbě kotle.

7 Uvedení do provozu

7.1 Položky, které je nutné zkontrolovat před uvedením do provozu

7.1.1 Hydraulické okruhy

■ Okruh teplé vody

1. Zkontrolujte těsnost všech spojovacích míst soustavy.

■ Topný okruh

1. Zkontrolujte těsnost všech spojovacích míst soustavy.



Viz

Návod pro přípojovací sadu.

7.1.2 Elektrické zapojení

1. Zkontrolujte, zda jsou čidla správně namontována a připojena.
2. Zkontrolujte veškerá elektrická připojení, obzvlášť uzemnění.

7.2 Postup při uvedení do provozu



Varování

První uvedení do provozu smí provést pouze autorizovaná servisní firma.



Varování

Během vytápění může unikat z pojistného ventilu nebo pojistné skupiny určité množství vody vlivem objemové roztažnosti vody. Tento jev je zcela normální a nesmí mu být v žádném případě bráněno.

8 Údržba

8.1 Všeobecné pokyny



Upozornění

- Údržbové práce musí provádět kvalifikovaný technik.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

8.2 Pojistný ventil nebo pojistná skupina

1. Pojistný ventil nebo pojistná skupina na vstupu studené vody musí být přezkoušeny nejméně **jednou měsíčně**, aby se zjistilo, zda fungují správně, a aby se zamezilo případným tlakovým rázům, které by mohly poškodit zásobník TV.



Varování

Neprovádění předepsané údržby může vést k poškození zásobníku TV a k zániku jeho záruky.

8.3 Čištění opláštění

1. Vnější povrch zařízení čistěte vlhkým hadříkem s jemným čisticím prostředkem.

8.4 Ochranná anoda s aktivním napájením

Ochranná anoda s aktivním napájením nevyžaduje žádnou údržbu.



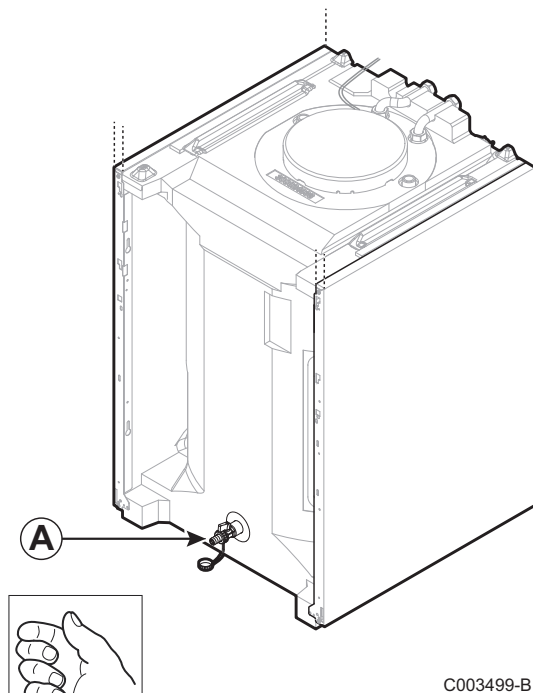
Varování

Aby byla ochranná anoda s aktivním napájením funkční, musí být zapnutý ovládací panel kotle. Neprovádění předepsané údržby může vést k poškození zásobníku TV a k zániku záruky.

- **Na elektronické desce aktivní anody je zelená LED:**
 - Když je elektronická deska zapnuta, LED jednou blikne.
 - Během normálního provozu bude LED zhasnutá.
- **V případě výskytu závady:**
 - Pokud LED bude blikat, zkontrolujte připojení na elektronické desce a na zásobníku.
 - Pokud LED trvale svítí, vyměňte elektronickou desku.

8.5 Vypuštění soustavy

Obr.13



A Vypouštěcí ventil

1. Uzavřete přívod studené vody.
2. Otevřete vypouštěcí ventil (A).
3. Otevřete kohout teplé vody, aby došlo k úplnému vypuštění soustavy.

8.6 Výměna těsnění

Těsnění krytu kontrolního otvoru i těsnění titanové anody vykazuje známky opotřebení po dvou letech. Pro zaručení těsnosti doporučujeme výměnu těchto dvou těsnění každé dva roky.

8.7 Specifické údržbové práce



Důležité

Při těchto pracích není nutné vypuštění zásobníku TV.

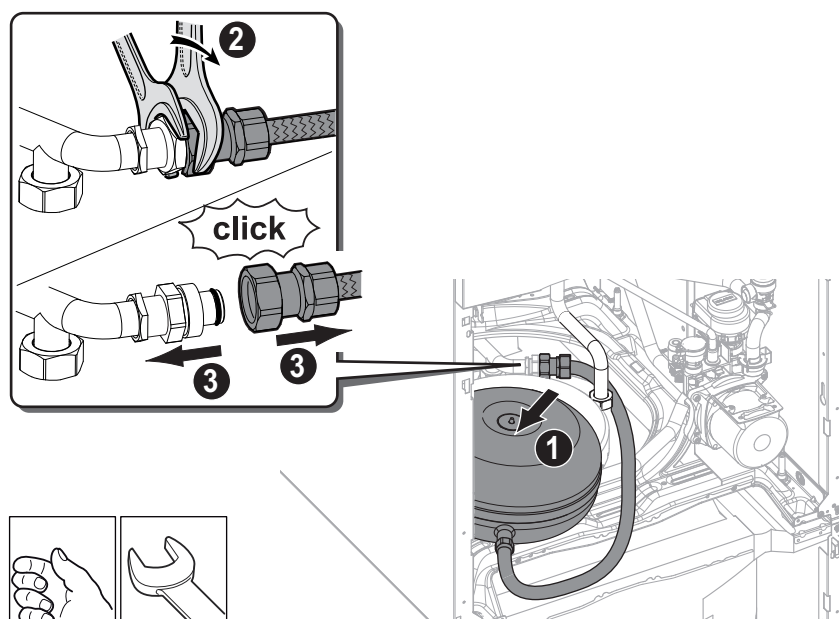


Důležité

Týká se pouze plynových kondenzačních stacionárních kotlů.

Pokud je soustava vybavena expanzní nádobou TV, postupujte při její demontáži následujícím způsobem.

Obr.14



C003753-B

1. Demontujte expanzní nádobu TV.
2. Vyšroubujte rychlospojku.
3. Oddělte od sebe obě součásti.
4. Proveďte potřebný úkon údržby.
5. Zpětnou montáž proveďte v opačném pořadí než demontáž.

8.8 Protokol o údržbě

Tab.7

[illegible]

9 Náhradní díly

9.1 Všeobecně

Pokud při kontrole a údržbě zjistíte, že je potřeba vyměnit některou součástku zařízení, použijte výlučně originální nebo doporučené náhradní díly a příslušenství.

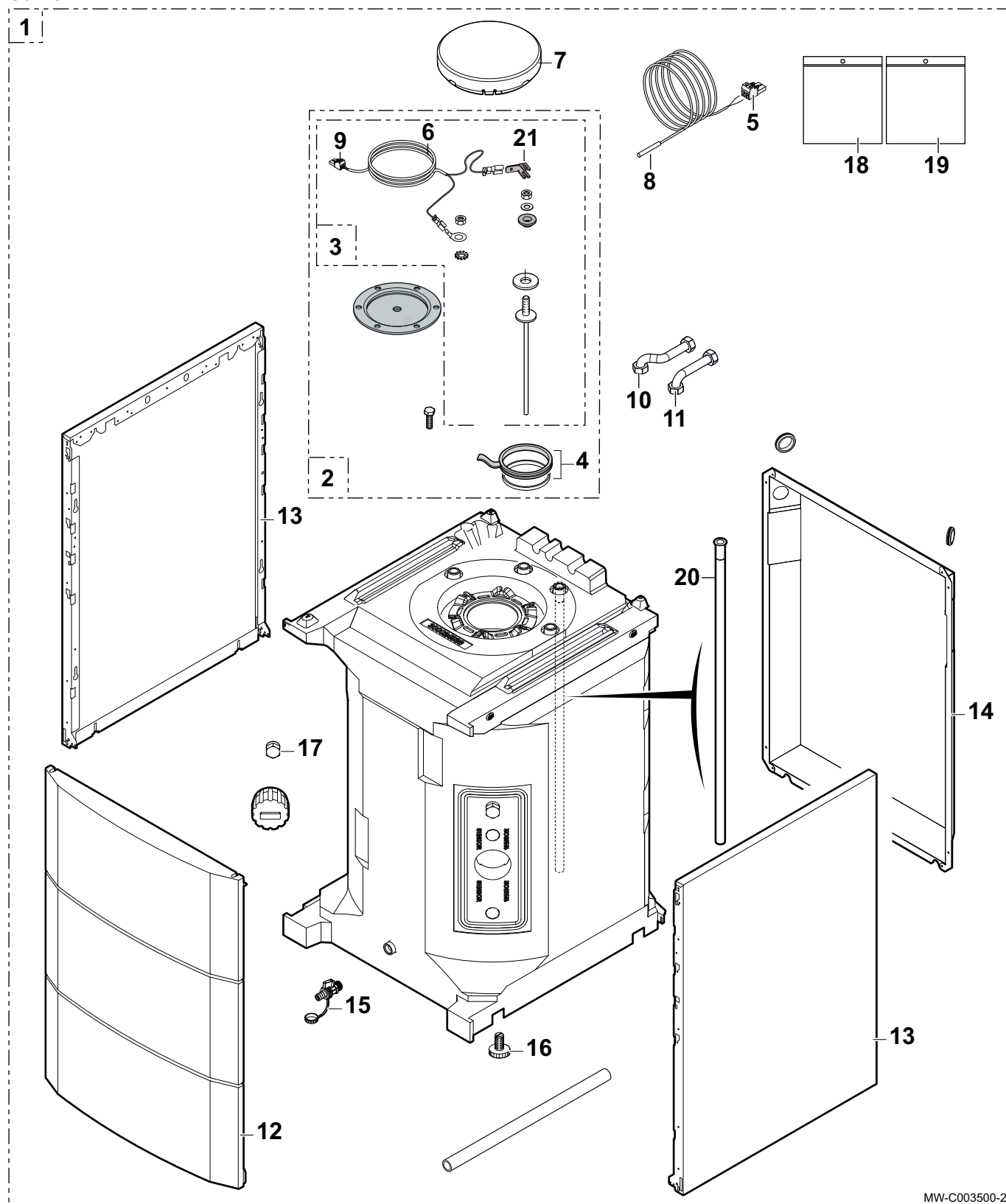


Důležité

Při objednávání náhradních dílů uvádějte objednáací číslo náhradního dílu uvedené v katalogu.

9.2 Náhradní díly

Obr.15



MW-C003500-2

Pozice	Objednací číslo	Popis
1	100016428	Zásobník s pěnovou izolací 160SL
2	200000092	Smaltovaný kryt
3	200011817	Ochranná anoda s aktivním napájením
4	89705511	Těsnění 7 mm + pojistný kroužek 5 mm

Pozice	Objednací číslo	Popis
5	300008957	Dvoupinový konektor čidla teploty TV
6	200011579	Kabel anody ICA – délka 2,5 m
7	300024943	Horní izolační kryt
8	95362448	Čidlo KVT60, délka 5 m
9	300008956	Konektor ACI 2 PTS
10	300024941	Potrubí TV
11	300024942	Potrubí studené vody
12	200019243	Přední kryt
13	300024462	Boční panel
14	300024982	Zadní panel
15	94902073	Vypouštěcí ventil 1/2"
16	300024451	Stavitelná nožka M8x45
17	94950143	Zásuvka G 3/4
18	200019651	Sáček se šrouby pro zásobník TV
19	200019652	Sáček s těsněním pro zásobník TV
20	300025681	Plastová trubka – Ø 18 / délka 730 mm
21	76996473	ACI svorkovnice k připnutí

10 Záruka

10.1 Všeobecně

Gratulujeme vám k zakoupení jednoho z našich zařízení a děkujeme za důvěru v naše výrobky.

Dovolujeme si vás upozornit, že zařízení vám bude dobře sloužit po dlouhou dobu, pokud bude pravidelně kontrolováno a udržováno.

Naše servisní síť je vám vždy k dispozici.

10.2 Záruční podmínky

Francie: Následujícími ustanoveními nejsou dotčeny nároky kupujícího ze zákonné záruky stanovené v článcích 1641 až 1648 občanského zákoníku.

Belgie: Následujícími ustanoveními týkajícími se smluvní záruky nejsou dotčeny nároky kupujícího v případě skrytých vad, které vyplývají ze zákonných ustanovení aplikovatelných v Belgii.

Švýcarsko: Záruka na uvedený výrobek podléhá prodejním, dodavatelským a záručním podmínkám firmy, která výrobky dodává na trh.

Portugalsko: Následující ustanovení nezasahují do práv spotřebitelů stanovených ve vládním nařízení 67/2003 z 8. dubna, doplněných vládním nařízením 84/2008 z 21. května, záruky týkající se prodeje spotřebního zboží a dalších prováděcích předpisů.

Ostatní země: Následující ustanovení se nevztahují na nároky kupujícího plynoucí ze zákonných předpisů týkajících se skrytých vad, které jsou v platnosti v zemi kupujícího.



Důležité

Švýcarsko: Záruka na uvedený výrobek podléhá prodejním, dodavatelským a záručním podmínkám firmy, která výrobky dodává na trh.

Portugalsko: Délka poskytované záruky je uvedena na záručním listu přiloženém k výrobku. Jako výrobce nemůžeme v žádném případě nést odpovědnost za nesprávné použití zařízení, za provádění nesprávné nebo vůbec žádné údržby nebo za nesprávnou instalaci (vaší odpovědností je zajistit, aby instalaci provedl příslušný odborník s patřičnou kvalifikací).

Turecko: V souladu s právními předpisy a vyhláškami se předpokládá životnost tohoto zařízení 10 let. Během této doby musí výrobce anebo dovozce zajišťovat poprodejní servis a náhradní díly. Jako výrobce nemůžeme v žádném případě nést odpovědnost za nesprávné použití zařízení, za provádění nesprávné nebo vůbec žádné údržby nebo za nesprávnou instalaci (vaší odpovědností je zajistit, aby instalaci provedl příslušný odborník s patřičnou kvalifikací).

Délka poskytované záruky je uvedena na záručním listu přiloženém k výrobku. Jako výrobce nemůžeme v žádném případě nést odpovědnost za nesprávné použití zařízení, za provádění nesprávné nebo vůbec žádné údržby nebo za nesprávnou instalaci (vaší odpovědností je zajistit, aby instalaci a údržbu prováděl příslušný odborník s patřičnou kvalifikací, respektive servisní společnost).

Polsko: Záruční podmínky najdete na záručním listu. Jako výrobce nemůžeme v žádném případě nést odpovědnost za nesprávné použití zařízení, za provádění nesprávné nebo vůbec žádné údržby nebo za nesprávnou instalaci (vaší odpovědností je zajistit, aby instalaci provedl příslušný odborník s patřičnou kvalifikací).

Záruční doba je uvedena v záručním listu. Jako výrobce nemůžeme v žádném případě nést odpovědnost za nesprávné použití zařízení, za provádění nesprávné nebo vůbec žádné údržby nebo za nesprávnou instalaci (vaší odpovědností je zajistit, aby instalaci provedla příslušná firma s patřičnou kvalifikací).

Itálie: Konkrétně neneseme odpovědnost za žádné věcné škody, nehmotné ztráty nebo zranění osob, které vzniknou v důsledku toho, že instalace neodpovídá:

- dle platných národních a regionálních legislativních požadavků a předpisů,
- dle tohoto návodu a pokynů pro montáž a údržbu dle platné legislativy.

Tato záruka se omezuje na výměnu nebo opravu součástí, které autorizovaná servisní organizace uzná za vadné.

Portugalsko: Námi poskytovaná záruka se omezuje na výměnu nebo opravu dílů, které naše servisní organizace uzná za vadné.

Německo: Viz smluvní záruční podmínky uvedené v předkupní dokumentaci (například: aktuální katalog)



Varování

INFORMACE týkající se povinné údržby: Na tomto výrobku musí být každoročně provedena autorizovanou odbornou servisní firmou údržba. Jestliže není tento požadavek splněn, omezuje se poskytnutí záruky na dobu 12 měsíců.

© Autorské právo

Veškeré technické údaje v tomto dokumentu včetně výkresů a schémat zapojení zůstávají výhradním majetkem výrobce a nesmí být reprodukovány bez předchozího písemného souhlasu. Změny vyhrazeny.

CE

